隆重纪念世界著名漫画大师查尔斯·舒尔茨诞辰90周年

# 史努比漫画全集

【拾壹】1971-1972



[美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译

SNOOTY



SCHUL2



中國水利水电水版社 www.waterpub.com.cn 竟然不是太阳,而是一个大棒球!这个故事很出乎意料,是不是?有一天早晨,查理·布朗起床时,他看到从地平线上升起来的

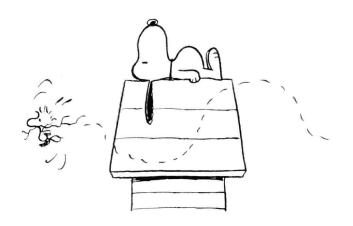
鱼尔斯· 舒尔茨

# THE CLASSIC COLLECTION OF SNOOTY

### 史努比漫画全集

【拾壹】 1971-1972

> [美]查尔斯・舒尔茨 著 时尚正嘉 译



© 2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com A Licensing Programme of RM<sup>™</sup>



#### 图书在版编目(CIP)数据

史努比漫画全集. 11, 1971~1972 / (美) 舒尔茨 (Schulz, C.) 著; 时尚正嘉译. — 北京: 中国水利水 电出版社, 2012.4

ISBN 978-7-5084-9541-5

I. ①史… Ⅱ. ①舒… ②时… Ⅲ. ①漫画-作品集-美国-现代 Ⅳ. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第044453号

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC

Licensing Agent: RM Enterprises(BVI) Ltd ©2012 Peanuts Worldwide LLC, Peanuts.com

A Licensing Programme of RM™

All rights reserved.

Chinese translation copyright © 2012 by BeiJing Zhengjia Fashion & Culture Communication Co., Ltd.

书名	史努比漫画全集 [拾壹] (1971-1972)
作者	[美]查尔斯·舒尔茨 著 时尚正嘉 译
出版发行	中国水利水电出版社
	(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038)
	网址: www.waterpub.com.cn
	E-mail: sales@waterpub.com.cn
	电话: (010) 68367658 (发行部)
经 售	北京科水图书销售中心 (零售)
	电话: (010) 88383994、63202643、68545874
	全国各地新华书店和相关出版物销售网点
	王国石地树子 [7]石相相人田/成物 旧日内然
授权商	北京时尚正嘉文化传播有限责任公司
印刷	北京新华印刷有限公司
规 格	190mm×245mm 16开本 14印张 200千字
版次	2012年4月第1版 2012年4月第1次印刷
定 价	27.20元

凡购买我社图书, 如有缺页、倒页、脱页的, 本社发行部负责调换。

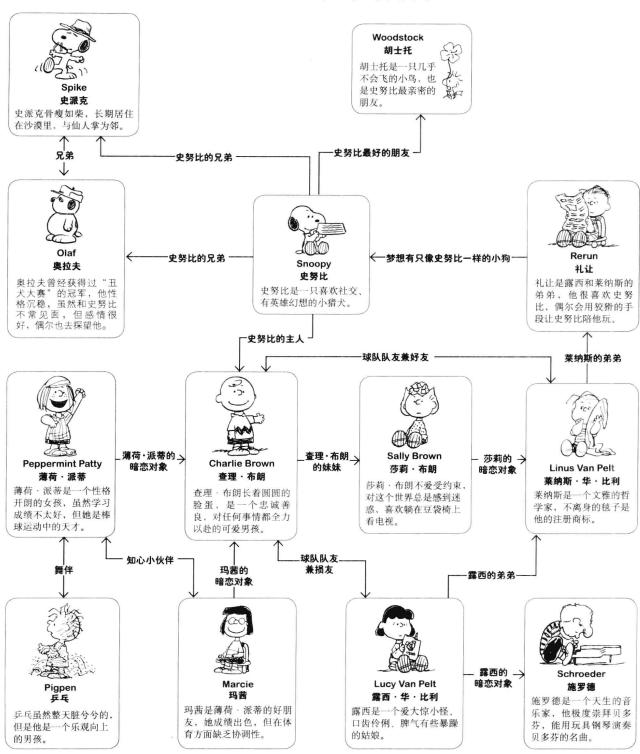
### 史努比大事年表

- 1950年 10月2日,《花生漫画》开始每天在7种报纸上刊登。
- 1952年 1月6日,《花生漫画》周日版发行。 第一本漫画集出版,由莱因哈特公司发行。
- 1955年 查尔斯·舒尔茨获得国家漫画学会的"鲁本奖"。
- 1958年 耶鲁大学命名舒尔茨为年度漫画家。
- 1960年 获得全国教育学会的"校钟奖"。 贺轩贺卡公司出版一系列《花生漫画》人物 卡片。
- 1962年 决心公司出版《抱小狗真快乐》。 全国卡通学会颁发"年度最佳幽默漫画"奖。
- 1963年 印第安那州的安德林学院颁发荣誉学位。
- 1964年 约翰·诺克斯公司出版罗伯特·肖特所作的《史努比的福音》。 查尔斯·舒尔茨第二次获得全国漫画学会的"鲁本奖"。
- 1965年 4月9日,《花生漫画》漫画登上《时代》周刊 封面。 电视特别节目《查理·布朗过圣诞》赢得艾美奖、 皮博迪奖。 10月10日,"红色男爵"系列故事加入。
- 1966年 舒尔茨获得加州圣玛莉学院的人文荣誉博士 学位。 申视特别节目《查理·布朗与南瓜大王》播映。
- 1967年 纽约艺术指导人协会向舒尔茨颁发"成就证书"。 3月17日,史努比与查理·布朗登上《生活 杂志》封面。 3月7日,舞台剧《查理·布朗,你是个好人》 在非百老汇主流剧院上演,持续4年。
- 1969年 史努比与查理·布朗登上阿波罗10号太空船。 4月12日,露西与史努比登上《星期六评论》 封面。 圣塔罗莎的"红木帝国冰宫"开幕。
- 1970年 史努比加入"冰上笨蛋"冰上舞蹈团。
- 1971年 6月17日成为圣地亚哥的"史努比日",舒 尔茨获得该市的钥匙。 史努比出版《暴风雨的黑夜》(霍特、莱 茵哈特、温士顿联合出版)。 史努比、查理·布朗、莱纳斯、露西与胡 士托登上《新闻周刊》封面。 史努比加入"假日冰宫"冰上舞蹈团。

- 1972年 冰上笨蛋舞蹈团电视特别节目——《史努比 国际冰上笨蛋演出》播出。
- 1973年 舒尔茨在旧金山获得"年度大哥哥奖"。 美国政府以史努比作为节约能源宣传标志。 舒尔茨以电视特别节目《查理·布朗的感恩节》 获得艾美编剧奖。
- 1974年 舒尔茨担任帕萨迪纳玫瑰花车大游行的总领队。
- 1975年 电视特别节目《运动精神可佳的查理·布朗》 获得艾美奖。
- 1976年 电视特别节目《查理·布朗,生日快乐》获得 艾美奖。
- 1978年 舒尔茨被蒙特利尔的"国际幽默厅"命名为 年度漫画家。
- 1980年 电视特别节目《查理·布朗,人生如戏》获得 艾美奖。
- 1983年 电视特别节目《查理·布朗,我们学到了什么》 获皮巴第奖,其原因是"杰出的道德公众服务 广播"。
- 1984年 《花生漫画》因在2000种报纸上刊登而创吉 尼斯世界纪录。
- 1985年 奥克兰博物馆《花生漫画》展区的"查尔斯·舒尔茨的美术展"开幕。
- 1989年 舒尔茨授权瑞塔·格蕾丝莉·约翰逊撰写的传记《老天爷》出版。
- 1990年 舒尔茨获法国文化部颁发的"文化艺术奖"。 巴黎卢浮宫举办"流行史努比"展览。 华盛顿国家历史博物馆举办"这是你的童年, 查理·布朗——美国文化中的儿童,1945年 至1970年"展览。
- 1992年 蒙特利尔艺术博物馆举办"史努比——大师 之作"展览。 意大利文化部授予舒尔茨"成就奖"。
- 1995年 为庆祝《花生漫画》诞生45周年,休斯顿宇 航中心举办"月球之旅——向舒尔茨致敬" 展览。
- 1996年 好莱坞星光大道新增一颗星,以向舒尔茨致敬。
- 1997年 作曲家爱伦·兹维里奇的作品《花生村画廊》 在卡内基音乐厅首演。
- 1999年 新版《查理·布朗,你是个好人》在百老汇上演。

### 史努比和他的伙伴们

#### THE PEANUTS GANG





## **197**I

玛茜正式出场了。她具有较为复杂的性格,是一个十分用功读书的女孩儿,有学者般的感悟力和对艺术的鉴赏力,是史努比世界里唯一具有"文化气质"的女性角色。与密友薄荷·派蒂一样,她也倾心于查理·布朗,与众不同的是,她对他的品行和心理素质大加赞赏。对于史努比,她也颇有好感,故而自然而然地成了史努比喜欢的为数不多的女性人物之一。

胡士托正式出名还不足一年,便已为 美国读者所关注了。它与史努比、查理·布 朗、莱纳斯、露西一道,登上了美国著名的 《新闻周刊》的封面。

THE CLASSIC COLLECTION OF

凶猛的秃鹰坐在枝头等待猎物……



## PEANUTS featuring GOOD OF Charlie Bramp

by SCHULZ





YOU'RE GOING TO BE PROUD OF ME, LUCY... I'VE DECIDED THAT THIS NEXT YEAR IS GOING TO BE MY YEAR OF DECISION!



•露西,你一定会为我骄傲的……我决定从今年 开始要为自己作打算!

THIS IS A LIST OF THINGS IN MY LIFE THAT I'M GOING TO CORRECT.. I'M GOING TO BE A BETTER PERSON!



●我列了张清单,上面都是我必须改正的缺点……我要成为一个更出色的人!

NOT ME... I'M GOING TO SPEND THIS WHOLE YEAR REGRETTING THE PAST...IT'S THE ONLY WAY, CHARLIE BROWN...



●我才不呢……今年一整年我都会 用来后悔过去所做的一切……查 理·布朗,我只能这样……



●我要为打翻的牛奶哭泣,为失去的爱情叹气……

IT'S A LOT EASIER ...IT'S TOO HARD TO IMPROVE .. I TRIED IT ONCE ... IT DROVE ME CRAZY ...



●这样容易得多……要进步太难……我以前试过了……那简直要让我发疯……

"FORGET THE FUTURE" IS MY MOTTO.. REGRET THE PAST! OH, HOW I REGRET THE PAST!



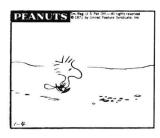
\*我的座右铭是"忘记未来"……后悔过去吧!啊,我多后悔我的过去!



● 我怎么做了这种事? 我怎 么会做那种事? 为什么? 我后悔过去的一切!



◎啊,我真后悔!真内疚!真痛苦!真…… ◎唉!





∞咯咯咯……





◈胡士托是我认识的唯 连吃面包屑都会吃傻了的家 伙……



■复活节假期! 复活节假期怎 ●我们已经错过了吗?!怎么啦? 么过?





◎快打电话! 查机票! 打给航 空公司!!



●如果运气很好的话,到了复 活节我就会停止发抖了……

胡士托爱上了一只虫……





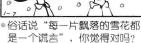








DO YOU THINK THERE'S ANY TRUTH IN THE STATEMENT, "FOR EVERY SNOWFLAKE THAT FALLS A LIE IS BORN"?





\*我不知道,露西……没听说过。\*我刚刚编的。





●凶猛的秃鹰坐在枝头等待猎 物……



\*\* 禿鷹在大风雪天是不会坐在 枝头的。



\*\*我正觉得奇怪呢。

WONDERED

ABOUT THAT



我的座右铭是"忘记未来"…… 后悔过去吧! 啊, 我多后悔我的过去!





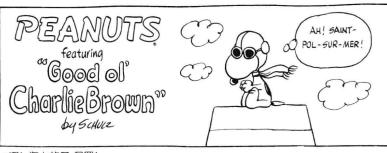


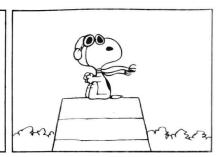


◎咯咯咯……

◎ 唔唔唔唔唔唔……

◈他在吃酸酵法式面包!





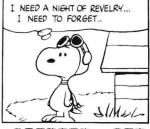
₩啊! 海上的圣·保罗!



一战飞行员正驾驶索 普维斯骆驼战斗机准 备着陆……



●我太累了……这场该死的 战争真要命……



●我需要整夜狂欢……我要忘记……



◈我要进村里痛饮根汁啤酒……



•也许会有某位黑发女郎和我共进晚餐……



● 唔唔……当然今晚我得小心说话,不能 讲太多……



●以防间谍!





◈你的雪人上坐了只秃鹰……



任何秃鹰敢坐上我的雪人 都会被攻击!



FIRST HE'S GOING TO HAVE

TO GAIN A LITTLE WEIGHT ...

暴可恶!



₩胡士托真像个孩子……



他想用舌尖接住雪花。



\*首先他得长胖些……



●我讨厌老出错……



我真的想做一个好点儿的人。



\*\*我想知道确信自己是完美的 是种什么样的感觉?



◈看看我吧,感觉棒极了!



候诊

● 我怎样才能改正错误呢?



◎心理咨询 收费5美分 医生 ◎知道你为什么老犯错吗?因为你 有弱点! 都是那些弱点惹的祸!



\*那么,我怎么才能改正这些 弱点呢?



◈你必须改正错误! 都是那些 错误在阻碍你! 都是……



当你年轻时,你会对未来有





●思考自己希望成为什么……



●胡士托想做只老鹰!



●有一天,胡士托会成为一只 了不起的老鹰的……

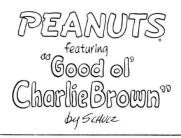


●他会在几千英尺的高空翱翔…… ●呃,也许是几百英尺……





◎也许, 他会成为一只仅会走来 走去的老鹰。





哪"小屋"

When he got up that morning,



◎那天早晨他起床,天空一片晴朗。

By now, however, it had turned gray. He shivered slightly.



※但是. 现在天阴了。 他轻轻地发抖。



Soon it began to snow.

●不久下雪了

At first, only a few feathers swirling in the wind.

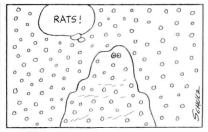


风中飘落几片鹎毛般的雪花。

Then heavy, wet flakes which quickly covered everything.



\*渐渐地雪越下越大, 遮天盖世,



◎ 可恶!

### 史努比漫画全集 1971年 THE CLASSIC COLLECTION OF



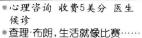






◈小鸟可实在不擅长讲笑话。







●有时嬴……



\*有时输。



如果我直接进入决赛就好了。







◈我想按按你的鼻子,但是我 没时间……改天吧……



≫我先要做个"哔哔检查"



●心理咨询 收费5美分 医生 候诊

●像这样聊聊天也不错,查 理·布朗。



●交换心得是有一定价值的。



●必须承认,通过这种方式我 也学了点儿东西。



◈请付5美分!



THAT'S GREAT! Reg U.S. Pat. Off.—All rights reserve 971 by United Feature Syndicate, In





**#**真的?

∞太好了!

☀胡士托居然获得了奖学金! 以去小虫学校上学了!







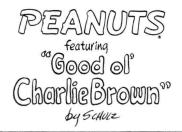
IT'S A GOOD SCHOOL FOR A BIRD LIKE WOODSTOCK WHO CAN'T TELL ONE WORM FROM ANOTHER

◎再见,伙计……好好学习……

\*他去了……去小虫学校了……

●我会想他的,但他去了我也 挺高兴。

\*对胡士托这种连小虫种类都分 不清的小鸟来说, 那可是所好







◎是,老师……

MY REPORT 15 ON POPULATION CONTROL

PEOPLE ARE EVERYWHERE. SOME PEOPLE SAY THERE ARE TOO MANY OF US, BUT NO ONE WANTS TO LEAVE ..



WHAT'S SO FUNNY ?!

BY GOLLY, THIS IS A SERIOUS REPORT! YOU'D BETTER STOP LAUGHING!



I CAN WALK OUT OF THIS SCHOOL, YOU KNOW! I CAN GO TO MY LOCKER AND GET MY COAT AND MY BOOKS AND LEAVE!!





● 我的报告是关于人 □问题的……

●到处都是人……有 人说我们的人太多 了,但是没人愿意

◈有什么好笑的?!

●听着,这是个严肃 的话题! 你们最好 别笑!

●我们无法再容忍了! \*你们知道,我完全 可以走出这个校门 的! 我可以去衣柜 拿回衣服和书,然 后离开这里!!









I FORGOT MY LOCKER COMBINATION

●我马上就这么做! 再见!!

\*什么事,老师?

\*我忘了衣柜的密 码……

#### THE CLASSIC COLLECTION OF



\*如果两个人爱好相同,你觉得他们会更亲密吗?



◎ 当然……拿古典音乐来说……如果两个人都喜欢贝多芬,他们就会很亲密的……



HOW ABOUT TV?

●那看电视呢?



●给……你的信。



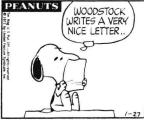
◎啊! 胡士托的信……他在小虫 学校……



●开头写得真好……



☞ "亲爱的朋友们的朋友……"



◎胡士托写的信真不错……

"EVERYONE HERE AT WORM SCHOOL IS QUITE FRIENDLY ..THE FOOD IS ONLY FAIR, AND WE HAVE TO GET UP TOO EARLY, BUT I'M NOT COMPLAINING!



"这里每个人都很好……食物 普普通通,还得早起,但我 不是在发牢骚"。





"明天我们去郊游……正如我们小鸟说的'我们快乐得像只云雀!'晚些再写信给你……附:这里有些可爱的小妞。"



⇒那个胡士托!



●给你一个忠告……



如果你敢用雪球砸我,我就把你这个笨蛋的每根骨头都打断!



◎一个忠告救了我。



●啊!胡士托又来信了!●不知他在小虫学校怎样了。



●"亲爱的朋友们的朋友……你 一定会为我感到骄傲……昨天 我成了郊游明星……"



\*\* "我捉了5条虫子……只有3 条虫子是自动送上门的! 哈哈!"



₩那个胡士托!



\* "好了,熄灯时间到了…… 下次再写信给你……真诚的 胡士托"



"附言:见到那圆脑袋的小孩, 替我拍拍他的脑袋。"



∞啪□



◈刚才那一下是什么意思?







●晚餐时间!



₩晚餐时间?



∞晚餐时间!噢,晚餐时间!



\*对,晚餐时间!晚餐时间!



◎ 咯咯咯咯……



● 唔唔唔唔……



◎哈欠



●要是我拿他换几条金鱼……









●毯子在洗衣机里,就好像发现你 的精神病医生去度周末一样!

- 我的毯子呢?
- ●在洗衣机里……今天是星期一, 不是吗?



- 胡士托又来信了。
- "亲爱的朋友们的朋友"



"我差点就带着女朋友回来见 你了, 但她跟一只笨知更鸟 走了。



◈ "与知更鸟竞争很难……无 论从外貌,还是从虫子智慧 来说。



● "虫子智慧"?!



●我知道答案了! 我知道答案了! ●答案是"2"。





\*不对吗?



●陪审团同意忽视最后的陈述……



● 我听到翊膀拍打的声音……



●胡士托!



◈唔唔唔唔唔……



●长途旅行回来的人,都会得到 用小狗式拥抱来表达的问候。